



Step-by-Step.

Befestigung von Attachments.

1

» Zähne vorbereiten.

Zähne mit ölfreiem Bimssteinpulver oder fluoridfreier Paste reinigen. Mit Wasser spülen und relative Trockenlegung mit Luftbläser und Watterollen durchführen. Phosphorsäure-Ätzelgel gemäß Herstellerangabe auf die Zahnoberflächen auftragen und ätzen. Bei fluoridiertem Schmelz ist die Ätzzeit ggf. zu verlängern.

Gründlich mit Wasser spülen, Ätzmittel dabei komplett entfernen, dann neu mit Watterollen isolieren. Gründlich trocknen.

2

» Komposit vorbereiten.

Das jeweilige lichthärtende Komposit gemäß Herstellerangabe vorbereiten.

3

» Attachment Guide füllen.

Die Übertragungsschiene aus der Verpackung entnehmen und mit lichthärtendem Komposit füllen.

Wichtig: Alle Attachments komplett mit Komposit füllen und Überschuss vermeiden.

4

» Attachment Guide einsetzen.

Die Übertragungsschiene vorsichtig einsetzen und fest andrücken. Überschuss vermeiden.

5

» Attachments lichthärten und Attachment Guide entfernen.

Jedes Attachment einzeln gemäß Herstellerangabe lichthärten. Danach vorsichtig die Übertragungsschiene sowie mögliche Überschüsse entfernen.



Step-by-Step.

Fixing attachments.

1

» Prepare teeth.

Clean the teeth with oil-free pumice powder or fluoride-free paste. Rinse with water and manage moisture using air syringe and cotton wool rolls. Apply phosphoric acid etching gel according to the manufacturer's instructions on the tooth surface and etch. If the dental enamel has been fluoridated, the etching process may take a little longer.

Rinse thoroughly with water, ensure the etching gel is removed completely and isolate again with cotton wool rolls. Dry thoroughly.

2

» Prepare composite.

Prepare the light-curing composite according to the manufacturer's instructions.

3

» Fill attachment guide.

Remove the transfer tray from its packaging and fill with light-curing composite.

Important: Completely fill the attachments with composite; avoid excess.

4

» Fit attachment guide.

Place the transfer tray carefully into position and press firmly. Avoid excess.

5

» Light-cure attachments and remove attachment guide.

Light-cure each attachment individually according to the manufacturer's instructions. Then remove the transfer tray and any excess carefully.



Pas à pas.

Fixation des attaches.

1

» Préparation des dents.

Nettoyer les dents avec de la pierre ponce non grasse ou avec une pâte exempte de fluorure. Rincer à l'eau et sécher à l'aide d'une soufflette et de rouleaux d'ouate. Appliquer le gel de mordantage à l'acide phosphorique sur les surfaces dentaires conformément aux indications du fabricant et effectuer le mordantage. En présence d'un émail fluoré, prolonger le temps de mordantage si nécessaire. Rincer abondamment à l'eau en prenant soin d'éliminer complètement le gel de mordantage, puis isoler à nouveau à l'aide d'un rouleau d'ouate. Bien sécher.

2

» Préparation du composite.

Préparer le composite à photopolymériser conformément aux indications du fabricant.

3

» Remplissage du guide pour attaches.

Retirer la gouttière de transfert de l'emballage et la remplir de composite photopolymérisable. **Important :** remplir complètement les attaches de composite et éviter tout excédent.

4

» Mise en place du guide pour attaches.

Mettre délicatement la gouttière de transfert en place et appuyer fermement. Eviter tout excédent.

5

» Photopolymérisation des attaches et dépose du guide pour attaches.

Photopolymériser les attaches une par une conformément aux indications du fabricant. Déposer ensuite délicatement la gouttière de transfert et éliminer d'éventuels excédents.



Paso a paso.

Fijación de los ataches.

1

» Preparar los dientes.

Limpe los dientes con polvo de piedra pómez sin aceite o pasta sin flúor. Enjuague con agua y realice un secado relativo con un soplador de aire y rollos de algodón. Aplique un grabador de ácido fosfórico sobre la superficie de los dientes según las instrucciones del fabricante y grabe. En caso de esmalte fluorizado deberá prolongarse el tiempo de grabado.

Lave bien los dientes con agua, quite el gel de ácido por completo, reemplace los rollos de algodón. Seque bien los dientes.

2

» Preparar el composite.

Prepare el respectivo composite fotopolimerizable según las instrucciones del fabricante.

3

» Rellenar la guía para ataches.

Retire la guía de transferencia del embalaje y rellénela con el composite fotopolimerizable.

Importante: Rellene todos los ataches completamente con composite y evite el exceso.

4

» Insertar la guía para ataches.

Inserte con cuidado la guía de transferencia y presione con firmeza. Evite el exceso.

5

» Fotopolimerizar los ataches y retirar la guía.

Fotopolimerice cada atache individualmente según las instrucciones del fabricante. Luego retire cuidadosamente la guía de transferencia y cualquier exceso.



Step-by-Step.

Il fissaggio degli attachment.

1

» Preparazione dei denti.

Pulire i denti con pietra pomice in polvere non grassa o pasta priva di fluoro. Risciacquare con acqua e asciugare con aria compressa e rotoli di cotone. Applicare il gel mordenzante a base di acido fosforico sulla superficie dei denti seguendo le istruzioni del produttore. In presenza di denti trattati con fluoro il tempo di mordenzatura può essere allungato.

Sciacquare abbondantemente con acqua, rimuovere completamente il mordenzante residuo, quindi isolare nuovamente con rotoli di cotone. Asciugare accuratamente.

2

» Preparazione del composito.

Preparare il composito fotopolimerizzabile seguendo le istruzioni del produttore.

3

» Riempimento dell'attachment guide.

Prelevare l'allineatore dalla confezione e riempire con composito fotopolimerizzabile le cavità. **Importante:** riempire completamente tutti gli attachment con il composito evitando di eccedere.

4

» Inserimento dell'attachment guide.

Inserire con cautela l'allineatore e premere con decisione. Evitare le eccedenze.

5

» Fotopolimerizzazione degli attachment e rimozione dell'allineatore.

Fotopolimerizzare ogni singolo attachment seguendo le istruzioni del produttore. Successivamente, rimuovere con attenzione l'allineatore e le eventuali eccedenze.